

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 2501

[2009/203060]

30 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 mai 2007 fixant le cadre organique du personnel de l'Institut wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 87, modifié par les lois spéciales du 8 août 1988 et 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Vu le décret du 4 décembre 2003 créant l'Institut wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 mai 2007 fixant le cadre organique du personnel de l'Institut wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique;

Considérant la décision du Gouvernement wallon du 2 octobre 2008 relative à la participation de la Région aux groupes de travail créés par la Banque Nationale de Belgique dans le développement de statistiques économiques régionales;

Considérant la décision du Gouvernement wallon du 2 octobre 2008 mettant en place un Observatoire de la Santé au sein de l'Institut wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique;

Considérant la décision du Gouvernement wallon du 12 décembre 2008 relative aux statistiques de la Fonction publique;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 mars 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 mars 2009;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 16 mars 2009;

Vu la concertation syndicale en Comité de Secteur XVI en date du 27 mars 2009;

Sur la proposition du Ministre-Président,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 mai 2007 fixant le cadre organique du personnel de l'Institut wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique est remplacé par la disposition suivante :

« Le cadre organique du personnel de l'Institut wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique est fixé comme suit :

	Administrateur général	1
Direction de l'Économie	Directeur scientifique	1
Direction de l'Emploi et de la Société	Directeur scientifique	1
Direction de l'Évaluation et de la Prospective	Directeur scientifique	1
Direction de la Population, du Développement territorial et de la Mobilité	Directeur	1
Direction de l'Informatique, des Bases de référence et de la Méthodologie	Directeur scientifique	1
Service d'Appui	Directeur	1
	Niveau A :	
	- attaché scientifique	31
	- attaché	13
	Niveau B	10
	Niveau C	6
	Niveau D	2
	[Total :]

»

Art. 2. Un article 1^{er}*ter* est inséré entre l'article 1^{er}*bis* et l'article 2 de l'arrêté précité du Gouvernement wallon du 10 mai 2007 :

« Art. 1^{er}*ter*. Chaque fois qu'un emploi se libère au niveau D, un emploi est ajouté au niveau C et est retranché au niveau D. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre-Président est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 30 avril 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 2501

[2009/203060]

30. APRIL 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Mai 2007 zur Festlegung des Stellenplans des Personals des "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique" (Wallonisches Institut für die Bewertung, Zukunftsforschung und Statistik)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87 in seiner durch die Sondergesetze vom 8. August 1988 und vom 16. Juli 1993 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2000 zur Festlegung der auf das Personal der Dienste der Gemeinschafts- und Regionalregierungen und der Kollegien der Französischen Gemeinschaftskommission sowie der von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts anwendbaren allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Staatsbediensteten;

Aufgrund des Dekrets vom 4. Dezember 2003 zur Einrichtung des "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique";

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Mai 2007 zur Festlegung des Stellenplans des Personals des "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique";

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 2. Oktober 2008 über die Teilnahme der Region an den durch die Belgische Nationalbank geschaffenen Arbeitsgruppen in der Entwicklung von wirtschaftlichen regionalen Statistiken;

In Erwägung des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 2. Oktober 2008 zur Einrichtung eines "Observatoire de la Santé" (Beobachtungsstelle für die Gesundheit) innerhalb des "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique";

In Erwägung des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 12. März 2008 über die Statistiken des öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des am 16. März 2009 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 19. März 2009 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 16. März 2009 gegebenen Einverständnisses des Ministers des öffentlichen Dienstes;

Aufgrund der Konzertierung mit den Gewerkschaften im Sektorenausschuss XVI vom 27. März 2009;

Auf Vorschlag des Minister-Präsidenten,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Mai 2007 zur Festlegung des Stellenplans des Personals des "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique" wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Der Stellenplan des Personals des "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique" wird wie folgt festgelegt:

	Generalverwalter	1
Direktion der Wirtschaft	Wissenschaftlicher Direktor	1
Direktion der Beschäftigung und Gesellschaftsfragen	Wissenschaftlicher Direktor	1
Direktion der Bewertung und Zukunftsforschung	Wissenschaftlicher Direktor	1
Direktion der Bevölkerung, der räumlichen Entwicklung und der Mobilität	Direktor	1
Direktion der Informatik, Bezugsgrundlagen und Methodologie	Wissenschaftlicher Direktor	1
Unterstützungsdienststelle	Direktor	1
	Stufe A:	
	- wissenschaftlicher Attaché	31
	- Attaché:	13
	Stufe B	10
	Stufe C	6
	Stufe D	2
	[Insgesamt:]

»

Art. 2 - Ein Artikel *1ter* wird zwischen Artikel *1bis* und Artikel 2 des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Mai 2007 eingefügt:

«Art. *1ter* - Jedesmal wenn eine Stelle in der Stufe D frei wird, wird eine Stelle zu der Stufe C hinzugefügt und von der Stufe D abgezogen.»

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 4 - Der Minister-Präsident wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 30. April 2009

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 2501

[2009/203060]

30 APRIL 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 10 mei 2007 tot vaststelling van de personeelsformatie van het "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique" (Waals Instituut voor Evaluatie, Toekomstwetenschap en Statistiek)

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

Gelet op het decreet van 4 december 2003 betreffende de oprichting van het "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique";

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 mei 2007 tot vaststelling van de personeelsformatie van het "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique";

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 2 oktober 2008 betreffende de deelneming van het Gewest aan de werkgroepen opgericht door de Nationale Bank van België in de ontwikkeling van gewestelijke economische statistieken;

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 2 oktober 2008 tot oprichting van een Waarnemingscentrum voor Gezondheid van het "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique";

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 12 december 2008 betreffende de statistieken van Ambtenarenzaken;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 maart 2009;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 19 maart 2009;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 16 maart 2009;

Gelet op het vakbongoverleg bij het Sectorcomité XVI d.d. 27 maart 2009;

Op de voordracht van de Minister-President,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 10 mei 2007 tot vaststelling van de personeelsformatie van het "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique" wordt vervangen als volgt:

« De personeelsformatie van het "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique" wordt bepaald als volgt :

	Administrateur-generaal	1
Directie Economie	Wetenschappelijk Directeur	1
Directie Tewerkstelling en Maatschappij	Wetenschappelijk Directeur	1
Directie Evaluatie en Prospectie	Wetenschappelijk Directeur	1
Directie Bevolking, Territoriale Ontwikkeling en Mobiliteit	Directeur	1
Directie Informatica, Referentiedata en Methodologie	Wetenschappelijk Directeur	1
Steundienst	Directeur	1
	Niveau A:	
	- wetenschappelijk attaché	31
	- attaché	13
	Niveau B	10
	Niveau C	6
	Niveau D	2
	[Totaal:]

»

Art. 2. Er wordt een artikel 1^{ter} ingevoegd tussen artikel 1^{bis} en artikel 2 van bovenvermeld besluit van de Waalse Regering van 10 mei 2007 :

« Art. 1^{ter}. Bij elke vrijgave van een betrekking in niveau D wordt er een betrekking toegevoegd in niveau C en afgetrokken van niveau D. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 4. De Minister-President is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 30 april 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE